

Cynulliad  
Cenedlaethol  
Cymru

National  
Assembly for  
Wales



# HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANAU

## NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 26 Ionawr 2011

Tabled on 26 January 2011

**Mesur Arfaethedig ynghylch Llywodraeth  
Leol (Cymru)**

**Proposed Local Government (Wales)  
Measure**

**William Graham**

**48**

Section 8, page 14, line 27, leave out 'designate one of its officers to discharge the' and insert 'arrange for the discharge of'.

Adran 8, tudalen 14, llinell 27, gadewch allan 'dynodi un o'i swyddogion i gyflawni'r' ac ychwanegwch 'gwneud trefniadau i gyflawni'r'.

**William Graham**

**49**

Section 8, page 14, line 30, leave out 'his or her' and insert 'the'.

Adran 8, tudalen 14, llinell 30, gadewch allan ‘i swyddogaethau’r swyddog hwnnw’ ac ychwanegwch ‘i’r swyddogaethau hynny’.

**William Graham**

50

Section 9, page 15, line 6, leave out ‘of the head of democratic services’.

Adran 9, tudalen 15, llinell 6, gadewch allan ‘yw swyddogaethau penneth gwasanaethau democrataidd’ ac ychwanegwch ‘yw’r swyddogaethau’.

**William Graham**

51

Section 9, page 15, line 23, leave out —

‘to each of the following —

- (i) members of the authority;
- (ii) members of the executive of the authority;
- (iii) officers of the authority’.

Adran 9, tudalen 15, llinell 22, gadewch allan —

‘i bob un o’r canlynol —

- (i) aelodau o’r awdurdod;
- (ii) aelodau gweithrediaeth o’r awdurdod;
- (iii) swyddogion yr awdurdod;’.

**William Graham**

52

Section 8, page 14, line 29, leave out ‘that officer with’.

Adran 8, tudalen 14, llinell 29, gadewch allan ‘i’r swyddog hwnnw’.

**William Graham**

53

Section 18, page 18, line 30, leave out ‘The head of democratic services for’.

Adran 18, tudalen 18, llinell 34, gadewch allan ‘bennaeth gwasanaethau democrataidd ar gyfer’.

**William Graham**

54

Page 19, line 16, leave out Section 21.

Tudalen 19, llinell 16, gadewch allan Adran 21.

**William Graham**

55

Section 9, page 16, line 2, leave out '(except as provided for under subsection (1)(f))'.

Adran 9, tudalen 16, llinell 2, gadewch allan '(ac eithrio fel y darperir ar ei gyfer o dan is-adran (1)(f))'.

**William Graham**

56

Section 58, page 38, line 24, leave out 'is' and insert 'does'.

Adran 58, tudalen 38, llinell 34, gadewch allan 'is' ac ychwanegwch 'does'.

**Veronica German**

57

Page 13, line 29, leave out Section 5.

Tudalen 13, llinell 29, gadewch allan Adran 5.

**Veronica German**

58

Page 51, line 15, leave out Section 81.

Tudalen 51, llinell 16, gadewch allan Adran 81.

**Veronica German**

59

Section 6, page 14, line 7, leave out 'of a local authority'.

Adran 6, tudalen 14, llinell 7, gadewch allan 'awdurdod lleol'.

**Veronica German**

60

Section 6, page 14, line 4, leave out subsections (1) to (2) and insert –

'() A local authority must, so far as is reasonably practicable, ensure that the times at which meetings are held are accessible to its members.'

Adran 6, tudalen 14, llinell 4, gadewch allan is-adran (1) i (2) ac ychwanegwch --

'() Rhaid i awdurdod lleol, i'r graddau y mae hynny'n rhesymol ymarferol, sicrhau bod amser cynnal y cyfarfodydd yn hygyrch i'w holl aelodau.'

**William Graham**

61

Section 58, page 38, line 35, leave out 'are not under a duty' and insert 'do not have power'.

Adran 58, tudalen 38, llinell 35, gadewch allan 'are not, under a duty' ac ychwanegwch 'do not, have power'.

**William Graham**

62

Section 58, page 38, line 40, leave out 'are required' and insert 'have power'.

Adran 58, tudalen 38, llinell 40, gadewch allan 'are required' ac ychwanegwch 'have power'.

**William Graham**

63

Page 50, line 8, leave out Section 78.

Tudalen 50, llinell 8, gadewch allan Adran 78.

**William Graham**

64

Page 26, line 15, leave out Section 33.

Tudalen 26, llinell 17, gadewch allan Adran 33.

**William Graham**

65

Section 45, page 32, line 22, after 'executive', insert 'or a mayor and council manager executive'.

Adran 45, tudalen 32, llinell 22, ar ôl 'chabinet', ychwanegwch 'neu weithrediaeth maer a rheolwr cyngor'.

**William Graham**

66

Page 49, line 38, leave out Section 77.

Tudalen 49, llinell 36, gadewch allan adran 77.

**William Graham**

67

Section 79, page 50, leave out line 36.

Adran 79, tudalen 50, gadewch allan llinell 38.

**William Graham**

68

Section 32, page 25, after line 27, insert –

‘( ) a mayor and council manager executive’.

Adran 32, tudalen 26, ar ôl llinell 9, ychwanegwch –

‘( ) gweithrediaeth maer a rheolwr cyngor’.

**William Graham**

69

Section 58, page 38, line 38, leave out ‘is required’ and insert ‘have power’.

Adran 58, tudalen 38, llinell 38, gadewch allan ‘is required’ ac ychwanegwch ‘have power’.

**William Graham**

70

Section 48, page 33, line 14, after ‘executive’, insert ‘or a mayor and council manager executive’.

Adran 48, tudalen 33, llinell 15, ar ôl ‘chabinet’, ychwanegwch ‘neu weithrediaeth maer a rheolwr cyngor’.

**William Graham**

71

Section 52, page 34, after line 5, insert –

‘( ) a mayor and council manager executive’.

Adran 52, tudalen 34, ar ôl llinell 5, ychwanegwch –

‘( ) gweithrediaeth maer a rheolwr cyngor’.

**William Graham**

72

Section 90, page 56, line 9, after 'executive', insert 'or a mayor and council manager executive'.

Adran 90, tudalen 56, llinell 6, ar ôl 'chabinet', ychwanegwch 'neu weithrediaeth maer a rheolwr cyngor'.

**William Graham**

73

Schedule 1, page 98, line 17, after 'executive', in the second place in where it appears, insert 'or a mayor and council manager executive'.

Atodlen 1, tudalen 98, llinell 16, ar ôl 'chabinet', ychwanegwch 'neu weithrediaeth maer a rheolwr cyngor'.

**William Graham**

74

Schedule 1, page 99, line 17, after 'executive', insert 'or a mayor and council manager executive'.

Atodlen 1, tudalen 99, llinell 16, ar ôl 'chabinet', ychwanegwch 'neu weithrediaeth maer a rheolwr cyngor'.

**William Graham**

75

Schedule 1, page 97, line 33, after 'executive', in the second place in where it appears, insert 'or a mayor and council manager executive'.

Atodlen 1, tudalen 97, llinell 33, ar ôl 'chabinet', ychwanegwch 'neu weithrediaeth maer a rheolwr cyngor'.

**William Graham**

76

Schedule 1, page 98, line 40, after 'executive', in the second place in where it appears, insert 'or a mayor and council manager executive'.

Atodlen 1, tudalen 98, llinell 39, ar ôl 'chabinet', ychwanegwch 'neu weithrediaeth maer a rheolwr cyngor'.

**William Graham**

77

Section 55, page 36, line 36, after 'executive', insert 'or a mayor and council manager executive'.

Adran 55, tudalen 36, llinell 32, ar ôl ‘chabinet’, ychwanegwch ‘neu weithrediaeth maer a rheolwr cyngor’.

**William Graham**

78

Schedule 1, page 99, line 24, after ‘executive’, insert ‘or a mayor and council manager executive’.

Atodlen 1, tudalen 99, llinell 23, ar ôl ‘chabinet’, ychwanegwch ‘neu weithrediaeth maer a rheolwr cyngor’.

**William Graham**

79

Schedule 1, page 99, line 28, after ‘executive’, insert ‘or a mayor and council manager executive’.

Atodlen 1, tudalen 99, llinell 28, ar ôl ‘chabinet’, ychwanegwch ‘neu weithrediaeth maer a rheolwr cyngor’.

**William Graham**

80

Schedule 1, page 99, line 35, after ‘executive’, insert ‘or a mayor and council manager executive’.

Atodlen 1, tudalen 99, llinell 36, ar ôl ‘chabinet’, ychwanegwch ‘neu weithrediaeth maer a rheolwr cyngor’.

**William Graham**

81

Schedule 1, page 100, line 7, after ‘executive’, at the second place where it appears, insert ‘or a mayor and council manager executive’.

Atodlen 1, tudalen 100, llinell 7, ar ôl ‘chabinet’, ychwanegwch ‘neu weithrediaeth maer a rheolwr cyngor’.

**William Graham**

82

Schedule 4, page 106, column 1, leave out line 29.

Atodlen 4, tudalen 106, colofn 1, gadewch allan llinell 28.

**William Graham**

83

Schedule 4, page 107, column 2, leave out lines 9 to 15.

Atodlen 4, tudalen 107, colofn 2, gadewch allan llinellau 9 i 15.

**William Graham**

84

Schedule 4, page 107, column 1, leave out line 1.

Atodlen 4, tudalen 107, colofn 1, gadewch allan llinell 1.

**William Graham**

85

Schedule 4, page 106, column 2, leave out lines 20 to 28.

Atodlen 4, tudalen 106, colofn 2, gadewch allan llinellau 20 i 27.

**William Graham**

86

Schedule 4, page 106, column 2, leave out lines 29 to 41.

Atodlen 4, tudalen 106, colofn 2, gadewch allan llinellau 28 i 40.

**William Graham**

87

Schedule 4, page 106, column 2, leave out lines 9 to 14.

Atodlen 4, tudalen 106, colofn 2, gadewch allan llinellau 9 i 14.

**William Graham**

88

Schedule 4, page 107, column 2, leave out lines 1 to 8.

Atodlen 4, tudalen 107, colofn 2, gadewch allan llinellau 1 i 8.

**William Graham**

89

Schedule 4, page 107, column 2, leave out lines 17 to 19.

Atodlen 4, tudalen 107, colofn 2, gadewch allan llinellau 17 i 19.

**Veronica German**

90

Section 165, page 93, line 10, after 'Part 2' insert 'or section 57(1)'

Adran 165, tudalen 93, llinell 10, ar ôl ‘Rhan 2’, ychwanegwch , neu adran 57(1).